

紐約中華基督教長老會

The First Chinese Presbyterian Church of New York City

Presbyterian Church (U.S.A.)

61 Henry Street, New York, NY 10002

電話 Telephone: (917) 214-8596

網址 Website: www.fcpc.org 電郵 E-mail: office@fcpc.org

Facebook: www.facebook.com/fcpcnyc



在信的人; 凡事都能

To Those Who Believe; All Things Are Possible

大齋第一主日聯合崇拜

First Sunday in Lent Combined Service

上午十一時 11:00 a.m.

二零二一年二月廿一日

The Twenty-first Day of February 2021

主日聯合崇拜程序

ORDER OF SUNDAY COMBINED SERVICE

唱 詩 *HYMN	#37 『榮耀歸神歌』 " FATHER, LONG BEFORE CREATION "	立
始禮聖頌 INTROIT	#625 『主在聖殿中』 " THE LORD IS IN HIS HOLY TEMPLE "	坐
宣 召 CALL TO WORSHIP	約翰一書 1 John 3: 21 親愛的弟兄阿，我們的心若不責備我們，就可以向上帝坦然無懼了。 Beloved, if our hearts do not condemn us, we have confidence before God.	坐
牧 禱 PASTORAL PRAYER	邵一嵐宣教師 Evangelist Elaine Shao	坐
主 禱 文 THE LORD'S PRAYER	#649	坐
啓 應 文 RESPONSIVE READING	詩篇 Psalm 67: 1-7	坐
唱 詩 *HYMN	#148 『憂患之主歌』 " MAN OF SORROWS "	立
讀 經 SCRIPTURE LESSON	民數記 Numbers 6: 22-27	坐
講 道 SERMON	『祝福』 " BLESSING "	坐
榮 耀 頌 *GLORIA PATRI	(普頌底頁)	立
報 告 ANNOUNCEMENTS		坐
奉 獻 OFFERING	請於崇拜後,投入奉獻箱內 Please drop in the Offering Box after Service.	坐
獻 禮 文 *OFFERTORY RESPONSE	#644	立
差 遣 *DISMISSAL	梁桑南長老 Elder San Leong 在聖殿崇拜上帝以後,你們要踏進世界去,依靠聖靈的能力而歡欣快樂。阿們! Go forth into the world after the Worship Service in the Church Sanctuary, rejoicing in the Power of the Holy Spirit. Amen.	立
阿 們 頌 AMEN*	#675	立
唱 詩 *HYMN	#230 『禮拜散時歌』 " LORD, DISMISS US WITH THY BLESSING "	立

*please stand

主日崇拜事奉人員

	今主日(二月廿一日) 大齋第一主日聯合崇拜	下主日(二月廿八日) 大齋第二主日聯合崇拜
講員/主席	邵一嵐宣教師 / 梁桑南長老	李澤華牧師 / 邵一嵐宣教師
司 琴	林主恩先生	林主恩先生
招 待	李鳳屏女士	方李芳執事
聖壇插花	邵一嵐宣教師	邵一嵐宣教師

獻 花

方李芳執事

翁華健夫婦紀念慈母

梁桑南夫婦紀念母親陳素絲女士

余健雄夫婦紀念父親蔣嘉策先生, 父母親余啓焯執事夫婦

啓應文：詩篇 67： 1-7

主席啓： 願上帝憐憫我們，賜福與我們，用臉光照我們。

會眾應： 好叫世界得知祢的道路，萬國得知祢的救恩。

啓： 上帝阿，願列邦稱讚祢。願萬民都稱讚祢。

應： 願萬國都快樂歡呼。因為祢必按公正審判萬民，引導世上的萬國。

啓： 上帝阿，願列邦稱讚祢。願萬民都稱讚祢。

應： 地已經出了土產。上帝就是我們的上帝，要賜福與我們。

同讀： 上帝要賜福與我們。地的四極都要敬畏祂。

Responsive Reading: Psalm 67: 1-7

- 1 May God be gracious to us and bless us and make his face to shine upon us,
- 2 that your way may be known upon earth, your saving power among all nations.
- 3 Let the peoples praise you, O God; let all the peoples praise you.
- 4 Let the nations be glad and sing for joy, for you judge the peoples with equity and guide the nations upon earth.
- 5 Let the peoples praise you, O God; let all the peoples praise you.
- 6 The earth has yielded its increase; God, our God has blessed us.
- 7 May God continue to bless us; let all the ends of the earth revere him.

講道經文：民數記 6： 22-27

22 耶和華曉諭摩西說，

23 你告訴亞倫和他兒子說，你們要這樣為以色列人祝福，說，

24 願耶和華賜福給你，保護你。

25 願耶和華使他的臉光照你，賜恩給你。

26 願耶和華向你仰臉，賜你平安。

27 他們要如此奉我的名，為以色列人祝福。我也要賜福給他們。

Scripture Lesson: Numbers 6: 22-27

22 The Lord spoke to Moses, saying :

23 Speak to Aaron and his sons, saying, Thus you shall bless the Israelites: You shall say to them,

24 The Lord bless you and keep you;

25 the Lord make his face to shine upon you, and be gracious to you;

26 the Lord lift up his countenance upon you, and give you peace.

27 So they shall put my name on the Is

詩歌歌詞

願主的恩惠慈愛與你同在，願主的靈時時圍繞，

恩典降下，賜福與你，平安喜樂天天充滿你。

賜福與你，平安喜樂天天充滿你。

賜福與你，平安喜樂天天充滿你。

報告事項

1. 歡迎首次參加主日崇拜之新朋友,盼望你能繼續參加聚會,散會後請留下姓名,通訊處及電話與司事,以便教會與你聯絡。
2. 祈禱會: 逢禮拜四下午二時,請各兄姊在不同地方一齊誠心為教會守望禱告。
3. 因疫情關係,目前只重開主日崇拜。
4. 各兄姊如需要 **2020** 年本堂全年奉獻收據作報稅之用,請先向辦公室登記。
5. 各兄姊於教會辦公時間內每日上午九時至下午五時可用本堂手提電話 **(917) 214-8596** 聯絡同工。
6. 今年大齋期於二月十七日至四月三日。在這個嚴肅的節期,信徒要透過讀經、祈禱、禁食、克己、節制和悔罪,多作自省,並在聖靈的引導下,能與主耶穌同行受苦之路,活出基督,並接受上主的引領,在世為主作美好的見證。並在復活日與基督一同復活過來,靈性生命得以更新成長。

主懷安息 IN MEMORIAM

本會會友趙崇文執事於主曆二零二一年二月十六日安息主懷。安息禮拜謹訂於二零二一年二月廿七日(禮拜六)舉行。敬希各主內兄姊關懷禱告。

Deacon Joe Chu, our member, went to be with the Lord on February 16, 2021. The Funeral Service will be held on Saturday February 27, 2021. Your prayer would be deeply appreciated.

代禱事項

1. 為本堂各同工、全體長老、執事、董事及領袖們在教會中事奉的心志禱告。
2. 為祈禱會禱告。求聖靈感動更多弟兄姊妹同心合意為教會守望。
3. 為紐約市華埠社區禱告。願本堂藉著崇拜、關懷、社區服務、網絡福音廣播節目廣傳福音。
4. 為身體和心靈軟弱的弟兄姊妹禱告。求主醫治,使他們早日康復:
翁海珊夫人、吳秀琮女士、林伍新蘭女士、陳玉金女士、楊黃蘊姿執事、張淑德女士、劉浪波夫人、陳伍愛娣女士、黃德夫人、王金燭先生。
5. 為聘牧事工禱告。求主差遣合適主任牧師來牧養教會。

WELCOME!

Today – *First Sunday in Lent*

February 21, 2021 at 11:00 a.m. – Combined Worship Service

SPEAKER:	Evangelist Elaine Shao
WORSHIP LEADER:	Elder San Leong
PIANIST:	Mr. Daniel Lam

Next Week – *Second Sunday in Lent*

February 28, 2021 at 11 a.m. – Combined Worship Service

SPEAKER:	Reverend Dr. Bayer Lee
WORSHIP LEADER:	Evangelist Elaine Shao
PIANIST:	Mr. Daniel Lam

PRAYERS & PRAISE

- Thanksgiving for the free gift of God's grace, the fellowship we share as a church family and the many blessings we have been given.
- Prayers for those who are in ill health or recovering.
- Prayers for strength, faith and wisdom for all brothers and sisters who dedicate themselves to our church ministry.
- Prayers for the wisdom, strength, and the guidance of the Holy Spirit working on the Pastor Nominating Committee and their service.

FCPC NEWS & UPCOMING EVENTS

- 1) **Welcome to the First Chinese Presbyterian Church (FCPC).** Thank you for joining us for worship today. We are glad God led you our way. With a handshake and a smile, with fellowship and cheer, as part of God's family, you are always welcome here. We hope you have a spiritual stay in our church and feel free to inquire about our other activities and various fellowships FCPC has to offer. No matter how old or young you are, there is something for everyone here!
- 2) **Keep updated on FCPC news....** Check out our website at <http://fcpc.org>, where you can read upcoming announcement, find the weekly Order of Worship, and listen to past sermons. Like our page at <http://facebook.com/fcpcnyc> to get the latest news and connect with other members.